

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH NINH BÌNH**

Số: /UBND-VP9  
V/v kế hoạch hoạt động  
đổi ngoại năm 2021

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Ninh Bình, ngày tháng 01 năm 2021

Kính gửi:

- Các sở, ban, ngành, đoàn thể thuộc tỉnh;
- Ủy ban nhân dân các huyện, thành phố.

Thực hiện chỉ đạo của Ban Thường vụ Tỉnh ủy tại Thông báo số 47-TB/TU ngày 11/12/2020 của Tỉnh ủy Ninh Bình, Ủy ban nhân dân tỉnh thông báo kế hoạch hoạt động đổi ngoại năm 2021 của các sở, ban, ngành, đoàn thể và UBND các huyện, thành phố như sau:

**I. Chỉ đạo chung đối với công tác đoàn ra, đoàn vào của các đơn vị:**

1. Yêu cầu Thủ trưởng các cơ quan, đơn vị và Chủ tịch UBND các huyện, thành phố quán triệt thực hiện nghiêm túc, đầy đủ Quy chế Quản lý thống nhất các hoạt động đổi ngoại ban hành kèm theo Quyết định số 272-QĐ/TW ngày 21/1/2015 của Bộ Chính trị (Quy chế 272), Kết luận số 33-KL/TW ngày 25/7/2018 của Bộ Chính trị về việc tiếp tục thực hiện Quy chế 272, Chỉ thị số 38-CT/TW ngày 21/7/2014 của Bộ Chính trị về tăng cường quản lý các Đoàn đi công tác nước ngoài, Chỉ thị số 21-CT/TW ngày 21/12/2012 của Bộ Chính trị về đẩy mạnh tiết kiệm, chống lãng phí, Hướng dẫn số 05-HD/BĐNTW ngày 26/3/2019 của Ban Đối ngoại Trung ương hướng dẫn thực hiện Quy chế Quản lý thống nhất các hoạt động đổi ngoại ban hành kèm theo Quyết định số 272-QĐ/TW ngày 21/1/2015 và Kết luận số 33-KL/TW ngày 25/7/2018 của Bộ Chính trị; chủ động xây dựng, báo cáo UBND tỉnh trình Ban Thường vụ Tỉnh ủy phê duyệt Kế hoạch hoạt động đổi ngoại hàng năm của cơ quan, đơn vị và địa phương mình, bảo đảm đúng nhiệm vụ chính trị, yêu cầu đổi ngoại và hội nhập quốc tế, đồng thời bảo đảm yêu cầu thiết thực, hiệu quả, tiết kiệm chi phí; chịu trách nhiệm lãnh đạo, chỉ đạo và thường xuyên theo dõi, kiểm tra, đôn đốc việc thực hiện Kế hoạch đổi ngoại của cơ quan, đơn vị và địa phương mình.

2. Để thực hiện hiệu quả các hoạt động đổi ngoại khi tổ chức mỗi chuyến đi công tác nước ngoài, các cơ quan, đơn vị và địa phương phải có Đề án, kế hoạch, chương trình cụ thể, trong đó nêu rõ mục đích, yêu cầu, nội dung, đối tác làm việc, thời gian, địa điểm, kinh phí sử dụng cho chuyến đi và một số

nội dung liên quan khác; nội dung làm việc tập trung vào các hoạt động thực sự cần thiết và ưu tiên phục vụ các nhiệm vụ trọng tâm của cơ quan, đơn vị và địa phương mình; tránh trùng lặp với các đoàn khác và cân nhắc việc gộp đoàn có trùng địa bàn và nội dung, tính chất làm việc tương đồng hoặc các đoàn có cùng thời điểm và đường bay thuận lợi kết hợp thành một đoàn để tránh việc có quá nhiều lãnh đạo của một hoặc nhiều cơ quan, địa phương đi đến cùng một địa bàn; thành phần đoàn đảm bảo gọn nhẹ, phù hợp với mục đích, yêu cầu, nội dung làm việc, không cử các thành phần đi không đúng đối tượng, tránh tổ chức các đoàn đi công tác nước ngoài vào các dịp nghỉ lễ của nước bạn.

3. Các cơ quan, đơn vị và địa phương bám sát triển khai Kế hoạch hoạt động đối ngoại đã được cấp có thẩm quyền phê duyệt; văn bản trình duyệt phê duyệt nhân sự cụ thể từng chuyến phải nêu rõ Đoàn ra thuộc kế hoạch hoạt động đối ngoại đã được phê duyệt và nêu cụ thể số lần đã đi công tác nước ngoài trong năm của Trưởng đoàn; hạn chế tối đa việc tổ chức các đoàn đi công tác không nằm trong Kế hoạch hoạt động đối ngoại đã được cấp có thẩm quyền phê duyệt (bắt kể từ nguồn kinh phí nào); chỉ kiến nghị điều chỉnh, bổ sung các đoàn thực sự cần thiết (cơ quan trình phải có đề án/kế hoạch chuyến công tác, trong đó nêu rõ lý do bổ sung, điều chỉnh, mục đích, yêu cầu, thành phần, chương trình làm việc, kinh phí,...); thực hiện nghiêm túc việc báo cáo, tổng kết, đánh giá kết quả chuyến công tác theo quy định.

4. Đối với việc tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế đã được phê duyệt chủ trương trong Kế hoạch hoạt động đối ngoại, các cơ quan, đơn vị và địa phương phải xin ý kiến các cơ quan có liên quan và trình cấp có thẩm quyền phê duyệt đề án tổ chức các hội nghị, hội thảo quốc tế cụ thể.

## **II. Về Kế hoạch đoàn ra, đoàn vào của các cơ quan, đơn vị và địa phương năm 2021:**

1. Kế hoạch đoàn ra, đoàn vào năm 2021 của các cơ quan, đơn vị và địa phương đã được Ban Thường vụ Tỉnh ủy phê duyệt (*có Văn bản kèm theo*), trên cơ sở tuân thủ các nguyên tắc sau:

- Lãnh đạo chủ chốt không đi công tác nước ngoài quá 02 lần trong một năm và không cử 02 lãnh đạo chủ chốt trở lên của cơ quan tham gia cùng một đoàn (trường hợp quan trọng, thực sự cần thiết, trình cấp có thẩm quyền xem xét, quyết định).

- Thành phần gọn nhẹ, gắn với nhiệm vụ cụ thể của từng thành viên, bảo đảm thiết thực, hiệu quả, tiết kiệm kinh phí; không quá 10 người/đoàn đối với đoàn do người đứng đầu cơ quan, đơn vị và địa phương làm trưởng đoàn và không quá 07 người/đoàn đối với đoàn do cấp phó của người đứng đầu cơ quan, đơn vị và địa phương làm trưởng đoàn (trường hợp thực sự cần thiết phải thêm thành phần, trình cấp có thẩm quyền xem xét, quyết định).

- Bảo đảm rút ngắn thời gian các chuyên công tác, thời gian công tác tại một nước không quá 03 ngày (không tính thời gian cả đi và về), trừ trường hợp tham dự hoặc tổ chức sự kiện quy mô lớn tại các đối tác lớn, quan trọng nhưng không quá 05 ngày.

- Một chuyến công tác không quá 03 nước và cần tính toán hợp lý, bố trí các nước đi công tác gần nhau, thuận tiện, trong cùng khu vực để bảo đảm hiệu quả, tiết kiệm.

- Thực hiện nghiêm túc việc sử dụng nguồn kinh phí khi đi công tác nước ngoài (không tham gia các đoàn đi nước ngoài do các doanh nghiệp tổ chức, đài thọ; không gợi ý doanh nghiệp mời hoặc do các doanh nghiệp nước ngoài mời đích danh; không sử dụng kinh phí từ các nguồn vốn vay nước ngoài và các nguồn tài trợ khác).

- Thực hiện nghiêm các biện pháp phòng, chống dịch Covid-19 theo sự chỉ đạo, hướng dẫn và quy định của Bộ Y tế và nước sở tại trong thời gian triển khai các hoạt động đối ngoại, đảm bảo an toàn với tinh thần chủ động ứng phó với các tình huống của dịch bệnh có thể xảy ra.

2. Thực hiện việc điều chỉnh, bổ sung Kế hoạch đoàn ra, đoàn vào của các cơ quan, đơn vị và địa phương 01 lần/năm; các cơ quan, đơn vị và địa phương gửi Văn bản đề nghị về Văn phòng UBND tỉnh trước ngày 15/5/2021 để tổng hợp báo cáo UBND tỉnh trình Ban Thường vụ Tỉnh ủy xem xét, quyết định.

### 3. Giao Văn phòng UBND tỉnh:

- Tiếp tục tăng cường hướng dẫn các cơ quan, đơn vị và địa phương trong việc triển khai công tác quản lý và tổ chức thực hiện Kế hoạch hoạt động đối ngoại năm 2021 theo quy định.

- Phối hợp chặt chẽ với các cơ quan đại diện Việt Nam ở nước ngoài để hỗ trợ kết nối, đồng thời gửi quyết định cử cán bộ đi công tác của các cơ quan, đơn vị cho Bộ Ngoại giao và cơ quan liên quan để thống kê, tổng hợp.

- Tổng hợp các kiến nghị điều chỉnh, bổ sung Kế hoạch đoàn ra, đoàn vào của các cơ quan, đơn vị và địa phương, báo cáo UBND tỉnh trước ngày 31/5/2021.

Ủy ban nhân dân tỉnh thông báo để các cơ quan, đơn vị và địa phương biết, thực hiện./.

#### **Nơi nhận:**

- Như trên;
- Ban Thường vụ Tỉnh ủy (để báo cáo);
- Chủ tịch, các PCT UBND tỉnh;
- Các Ban xây dựng Đảng;
- VP Tỉnh ủy, VP HĐND tỉnh;
- CPVP UBND tỉnh;
- Lưu: VT, VP9.

MD\_VP9\_BC\_BCĐN

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN**  
**KT. CHỦ TỊCH**  
**PHÓ CHỦ TỊCH**

**Tổng Quang Thìn**

